

Active Morning

STEAMBOY

Water Heated Mattress Topper

USER GUIDE BOOK

Model No. HSMT-900



SteamBoy User guide book



SteamBoy热水锅炉 使用说明书



스팀보이 사용설명서

Please be sure to read this before using the product!

- 1) Make sure to use bottled water, distilled water or purified water only. (Never use underground water, sea water, beverage, spring water, saline solution, or other foreign substance-contained water!)
- 2) All products are inspected and released from our factory only after passing our final inspection. Due to the final inspection, there may be water residue inside the product. (This is not a fault or failure in the product.)
- 3) If water is fed more than a recommended volume, please make sure to check the product(mattress topper) and then contact our customer center.
(※ Single: Less than about 1,170ml / Queen : Less than about 1,640ml / King : Less than about 1,700ml)
- 4) Once you finish replenishing water, please be sure to close the lid so that it does not spill over. (※ Be sure to close the water cap when using the mattress other wise water could back flow over Water Heated Mattress Topper.)

使用产品前请务必仔细阅读！

- 1)请务必仅使用矿泉水、蒸馏水、饮水机水。
(严禁使用地下水、海水、饮料、药水、食盐水、含有其他异物的水等！)
- 2)所有产品均通过最终全数检验。
全数检验可能导致产品内存留残余物。<非产品故障和异常。>
- 3)注水量超过建议量时，请务必确认产品(床垫)后向客服中心询问。
<※ 标准单人: 约1,170ml以下 / 双人: 约1,640ml以下 / 特大双人: 约1,700ml 以下>
- 4)注完水后，请务必盖上水盖完全盖紧，以免漏水。
(※ 床垫中的水可能逆流，请务必盖上水盖后使用。)

제품 사용 전 꼭 읽어주세요!

- 1) 물은 반드시 생수, 증류수, 정수기물만 사용하세요.
(지하수, 바닷물, 음료수, 약수물, 식염수, 기타 이물질이 들어간 물등 절대 사용금지!)
- 2) 전제품은 최종 전수검사를 통하여 테스트를 통과한 제품만 출고됩니다.
전수검사로 인하여 제품 안에 잔여물이 남아있을 수 있습니다. (제품고장 및 이상 아님.)
- 3) 제품을 설치하시기전 보일러와 연결된 매트의 중앙부분의 좌우분리 난방 조절기 위치를
중앙으로 설정 하십시오. (싱글<1인용>은 해당 안됨)
※ 권장량 이상의 물이 주입될 경우 반드시 제품(매트)을 확인하신 후 고객센터에 문의 하세요.
<※ 슈퍼싱글 : 1,170ml / 퀸 : 1,640ml / 킹 : 1,700ml>
- 4) 물보증이 끝나면 물이 새지 않도록 반드시 뚜껑을 완전히 잠가 주십시오.
(※ 매트에서 물이 역류할 수 있으므로 꼭 물마개를 잠그고 사용하세요.)

Product overview and feature

产品简介及特征 / 제품개요 및 특징

Thanks very much for using our STEAMBOY water heated mattress topper. The STEAMBOY water heated mattress topper is based on a water circulation method by a motor that circulates heated water through hose inside the mattress topper to keep a proper temperature while you sleep for a healthy and safe sleeping environment. In addition, this USER GUIDE BOOK is provided to help you to use the STEAMBOY water heated mattress topper for a long period of time and prevent losses or disasters due to carelessness in use. Therefore, be sure to read this up to its end for a happy and comfortable sleep with our STEAMBOY.

STEAMBOY is professional.

STEAMBOY is an expert in hot water boilers with a long history that has a philosophy of realizing a healthy sleep. STEAMBOY takes the lead.

STEAMBOY created a water heated mattress topper by listening and understanding customers' needs and minimizing inconveniences.

STEAMBOY promises.

STEAMBOY promises to provide optimal products and services with rigorous quality control. Everything from core component development (R&D Center), design, production, inspection and after-sales service is executed and managed by our head office.

非常感谢您选择STEAMBOY热水床垫。

STEAMBOY热水床垫采用热水循环加热，热水通过床垫里的软管循环，整夜保持适当温度，为顾客提供安全、健康的睡眠环境。

本产品说明书告知如何长时间有效使用STEAMBOY热水床垫以及预防因使用不注意造成的损失或灾害，请务必阅读说明书全文，与STEAMBOY共享舒适幸福之梦。

STEAMBOY专业。STEAMBOY是以实现健康睡眠科学为理念的历史悠久的热水床垫专门企业。

STEAMBOY领先。STEAMBOY为了减少顾客的不便，长期倾听顾客的声音，精心打造了热水床垫。

STEAMBOY承诺。我们承诺从产品的核心配件开发（企业附设研究所）到设计、生产、检验、

售后管理服务，100%由总公司系统运营，通过更严格的质量管理提供最佳的产品和服务。

저희 스팀보이 온수매트를 이용하여 주셔서 대단히 감사합니다.

스팀보이 온수매트는 물을 이용한 모터 순환방식을 기본으로, 가열된 물이 매트안의 호스를 따라 순환하면서 수면시 적정한 온도를 유지할 수 있도록 하여, 고객님들께 안전하고 건강한 수면환경을 제공합니다. 또한 이 제품 설명서는 스팀보이 온수매트를 보다 오랜기간 효율적으로 사용할 수 있는 방법과 사용상 부주의로 인한 손실이나 재해를 예방하기 위한 것이므로 반드시 끝까지 읽어주시어 저희 스팀보이와 함께 편안하고 행복한 꿈을 꾸시기 바랍니다.

스팀보이는 전문입니다.

스팀보이는 건강수면과학의 실현을 이념으로한 오랜 역사의 온수보일러 전문기업입니다.

스팀보이는 앞서갑니다.

스팀보이는 고객님들의 불편함을 최소화하기 위해 오랫동안 고객님의 소리에 귀 기울여 온수매트를 탄생시켰습니다.

스팀보이는 약속합니다.

제품의 핵심부품 개발(기업부설연구소)부터 디자인, 생산, 검수, 사후관리 서비스까지 100% 본사 시스템으로 운영되기에 더욱 엄격한 품질 관리로 최적의 제품과 서비스를 제공 할 것을 약속합니다.

Cautions for Safety



Warning

This mark indicates dangerous situations that may result in serious injury or even death if not followed.



Danger

This mark indicates situations that must be avoided as they may result in serious injury if not followed.



General danger, warning, caution



Do not touch



Prohibition



Instructions that must be followed



Inflammable



Grounding required

Failure to comprehend these cautions may result in serious injury or property damage.



1

Always use an AC120V power outlet and do not connect to an extension that is connected to other products(may cause fire or electric shock).



3

Do not bend, tie, or pull the power cord. In case of damage, contact the manufacturer or its agency or certified technician for repair or exchange (may cause electric shock).



5

If abnormal symptoms or power shutdown occur while using this product, disconnect the power cord immediately.



7

Do not operate the switch with wet hands and do not insert impurities such as sharp metal, tissues, or cotton.



9

When connecting or disconnecting the power cord, always use dry hands to grab the power plug (may cause electric shock).



11

Place the heater on a flat surface. (It has a level sensor and may disconnect power supply.)



13

Never turn on the mat while it is folded. Always unfold and clean it before use (may cause the product to break).



15

Use caution so the water heater does not go under the blanket or mat.



2

The feature is guaranteed only when this product is connected to a grounded outlet that is properly connected. If not, it may create an electric field (may cause electric shock or fire).



4

Do not have a child operate the product and parent supervision is required when used for a child (may cause electric shock or burn of child and the damage of product).



6

Do not use without repair after the product has been submerged underwater. Also, do not operate without water inside.



8

Do not place a furnace or fire equipment close to the mat. (It may deform the shape of main body or cause the product to break or catch fire.)



10

Do not randomly disassemble or renovate the mat or water heater and do not apply strong impact or step on it. Contact the manufacturer in case the fuse breaks.



12

Use caution so the mat is not pierced with anything sharp such as a nail or knife. Also, do not place a sharp object on top of the mat.



14

Do not use the Mattress with a latex product as it may deform latex.



16

Use caution not to trip over the hose that connects the water heater to the mat and beware of a burn as the connection hose may be hotter than the mat (this is considered an improper use and not entitled to compensations).

安全注意事项 / 안전을 위한 주의사항



危险/위험

违反此标识事项时，有可能发生严重的伤害或死亡的重大危险的情况。

이 표시사항 위반 시 심각한 상해나 사망이 발생할 수 있는 위험한 경우를 말합니다.



警告/경고

违反此标识事项时，有可能发生严重的伤害，因此需要保持警惕的情况。

이 표시사항 위반 시 심각한 상해나 사망이 발생할 수 있으므로 경계해야 할 경우를 말합니다.



一般性危险、警告、注意
일반적인 위험, 경고, 주의
禁止接触
접촉금지
一般性禁止
일반적인 금지



务必遵守的事项
반드시 행해야 할 사항
严禁火器
화기 업금
需要接地连接
접지를 행할 것

如果不理解这些注意事项而使用，有可能导致严重的伤害或财产上的损失。
이러한 주의사항을 이해하지 않고 사용 할 경우에는 심각한 상해 및 재산상의 손해를 초래할 수도 있습니다.

- 交流电必须使用AC120V电源，插座中禁止同时使用多个产品。(发生火灾及发生触电事故的原因)
- 本产品应连接到正常布线的接地型插座中使用，这样才能保证性能。不然，有可能发生电气火灾。(触电及火灾的危险)
- 不得弯曲电源插头或捆绑或拉拽，如果插头损伤，请通过生产商以及其代理店或具有资格证的技术人员，修理及替换插头。(触电危险)
- 插拔电源插头时，务必彻底清除手中水分后，抓住插座后插入或拔出。(触电危险)
- 操作产品时注意不要让儿童操作，如果儿童使用，必须由父母的指导下使用。(有可能发生儿童触电、火灾事故和故障。)
- 不得私自任意分解、改造热水垫或锅炉，不得承受深度冲击或踩踏。如果保险丝破裂，请咨询到生产商。
- 严禁折叠使用热水垫，应在打开的状态下，清洁干净后使用。(不然，有可能发生产品故障。)
- 长期使用时，上边应铺上床垫或毯子等。使用中，因为高温或低温，有可能发生烫伤等事故，请注意使用。(此事事故为消费者的过失，不包括在损害补偿责任中。)
- 务必注意锅炉不得进入被子或垫子中。
- 禁止与乳胶产品一并使用，有可能导致产品的变形。
- 使用产品中，如果发生异常症状或停电时，应立即从插座中拔出电源插头。
- 产品浸水后，禁止使用，应修理后使用。还有，在无水状态下，不得运行产品。
- 注意热水垫中不得插入钉子或刀等锋利物件。还有，不得在热水垫上边放置锋利物件。
- 热水垫应远离炉子或火器类。(不然，有可能导致机体构架的变形或导致产品故障或发生火灾。)
- 禁止用湿手操作开关，不得放入锋利金属或手纸、棉等异物。
- 锅炉应安装到底面平坦之处。(锅炉自带水平测知传感器，如果不平，有可能自动切断电源。)

- 전기는 반드시 AC120V 전원에만 사용해 주시고 콘센트에 여러 제품을 동시에 사용하지 마세요.(화재발생 및 감전의 위험)
- 본 제품은 정상적으로 결선된 접지형 콘센트에 접속하여 사용할 경우에만 전자파 성능을 보장합니다.
그렇지 않은 경우 전자기장이 맷트에서 발생할 수 있습니다.(감전 및 화재의 위험)
- 전원코드 무리하게 구부리거나 끌어서 잡아당기지 마시고, 파손 시 제조사나 그 대리점 또는 유자격 기술자에 의한 코드를 수리 및 교환하세요.(감전의 위험)
- 제품 조작 시 어린이가 조작을 하지 않도록 주의 하여 주시고 어린이의 사용 시 반드시 부모의 지도하에 사용하셔야 합니다.(어린이의 감전, 화상 사고 위험과 고장의 원인이 됩니다.)
- 맷트나 보일러를 임의로 분해, 개조하지 마시고, 심한 충격을 주거나 밟지 마십시오. 휴즈 파열시 제조사로 문의하세요.
- 맷트는 절대로 접어서 사용하지 마시고 보일러를 밟 아래쪽으로 위치하고 30cm이상 거리를 유지하십시오.
(화상 위험 및 전자파의 영향에서 벗어나기 위함입니다.)
- 장시간 사용시에 패드나 담요 등을 깔고 사용하십시오. 고온 또는 저온으로 사용 시 화상등의 상해를 입을 수 있으니 주의 하세요.
당뇨병 환자 및 피부질환 환자는 고온 설정을 하여 너무 오랜 시간 동안 사용하면 피부에 화상을 입을 우려가 있으니 주의하십시오.
(이는 소비자의 과실로서 피해보상 책임에 포함되지 않습니다.)
- 라텍스 제품과의 병행 사용시 제품의 변형 우려가 있으니 사용하지 마십시오.
- 제품 사용 중에 이상증세가 발생되거나 정전이 되었을 경우에는 즉각 전원코드를 콘센트로부터 분리하십시오.
- 제품 침수 후 수리 없이 사용하지 마세요. 또한 제품을 물 없이 작동시키지 마십시오.
- 매트에 뜯이나 칼 등 날카로운 물건이 박히지 않게 주의 하세요.
- 맷트 옆에 난로나 화기류를 가까이 하지 마세요.(분체의 형들이 변형되거나 제품 고장 또는 화재의 원인이 됩니다.)
- 젖은 손으로 스위치를 작동하지 마시고 날카로운 금속이나 휴지, 솜 등 이물질을 넣지 마십시오.
- 바닥이 평평한 곳에 보일러를 위치하십시오.(수평감지 센서가 있어 전원이 차단될 수 있습니다.)
- 보일러는 아敝이나 맷트 안으로 들어가지 않도록 반드시 주의 하십시오.
- 보일러와 맷트를 연결하는 호스에 걸려 넘어지지 않도록 주의하시고 연결호스 부분이 맷트에 비해 온도가 높을 수 있음으로 화상에 주의하세요.(이는 소비자의 과실로서 피해 보상 책임에 포함되지 않습니다.)

Low temperature burn – The low temperature burn is a burn occurring when one contacts at a relatively low temperature of about 40~45 for a short period.

The low temperature burn is fearful because it happens while one cannot feel pains or changes in particular on skin since subjective symptoms are late, so it is important to prevent it by paying more careful attention.

Low temperature burn, why not sensible? This is just because of the characteristics of our skin composed of protein. According to the American Burn Association(ABA), if the temperature on the skin exceeds 50°C, then the protein in the skin starts to be destroyed only in 3 minutes, and if it exceeds 60°C, then it starts to be destroyed only in 8 seconds.

Symptom of low temperature burns

1. The skin having exposed to a heater, etc, can be itchy or cause bubbles.
2. The burnt part can become red and cause grainy rashes.
3. There may appear red spots in which the skin becomes red and the blood vessels enlarge so that blood stagnates. If the low temperature burn is early treated through subjective symptoms as above, there may be no problem, but if its discovery becomes late, then even a situation needing surgical treatment can happen, so more care shall be taken.

To prevent low temperature burns?

1. Be sure to set the sleeping temperature to 37°C or less! 37°C is a temperature similar to our body temperature to let us feel relieved, but if you feel unrest even with this, then heat the mat by raising the temperature for about 1 hour in advance before starting to sleep, turn off the power just before starting to sleep, and use the remaining heat.
2. Set the timer so that the power can be turned off automatically! Check the temperature often to see if there is no abnormality, and refrain from using this product for a long time. (You had better sleep without wearing skin-adhered clothes or accessories.)
3. Do not lie for a long time in one posture! If an itchy symptom happened during use of a hot water mat, then adjust the temperature or change you posture. Because you can fall in a deep sleep after taking alcohol, sleeping pills or cold medicines in particular, so pay special attention to use. (※The infants, old and diabetic patients should pay special attention!!)
4. Laying and using a thick blanket when using the hot water mat can avoid direct contact of the skin with the mat to help prevent the low temperature burn.
5. When a low temperature burn happens – Pour cold water or saline solutions on the burnt part to cool it. Receive a treatment at a professional hospital as soon as you can.

何为低温烫伤？ 低温烫伤为40°C左右较低温度中发生的烫伤，是短时间接触低温(40~45°C)，也发生的烫伤。低温烫伤的可怕之处为，烫伤感觉缓慢，没有感觉到特别的痛感或皮肤变化的时候，突然发生烫伤。所以，应该更加注意和预防为好。

低温烫伤，您不知道吗？ 正是因为我们的皮肤特征，因为皮肤由蛋白质形成。美国烫伤协会(ABA)的研究表明，接触到皮肤的温度超过50°C时，三分钟内，超过60°C时甚至8秒内，皮肤的蛋白质开始遭到破坏。

低温烫伤的症状 外漏电热器等的皮肤，有可能发生瘙痒或气泡。烫伤部位发红，有可能发生凸起的发疹。皮肤变红，血管扩张，有可能发生淤血的红斑。初期，通过如上症状的认识，早期治疗低温烫伤时，就不会有大的问题。

如果发现过晚，就有可能发生需要手术治疗的严重状况，所以应该格外注意。

如何预防低温烫伤？睡觉之前，温度务必设置为37°C(睡眠温度)以下！

因为37°C与我们身体温度相似，可以放心。如果还觉得不安，请在睡觉一小时之前，先加热温度后，睡觉之前，直接关闭电源，利用余热睡眠。设置定时器为自动切断电源！随时确认温度是否异常，不要长时间使用。睡觉时，最好是不要穿戴紧贴皮肤的服装或装饰品等。

不要长时间保持一个姿势躺下！

使用热水垫时，如果发生瘙痒症状，请调整温度或换姿势。尤其是，酒后或服用安眠药或感冒药之后，有可能进入熟睡状态，应格外注意。(幼儿、老人及糖尿病患者尤其要注意!!!)

使用热水垫时，上边盖上较厚的毯子。这样就能防止热水垫直接接触皮肤，有助于预防低温烫伤。

如果不慎发生低温烫伤 – 烫伤部位中倒凉水或食盐水，使其降温。然后尽快到专业皮肤医院，接受治疗。

저온화상, 왜 모르죠?

바로, 단백질로 이루어져 있는 우리 피부의 특성 때문인데요. 미국화상학회(ABA)에 따르면 피부에 닿는 온도가 50°C가 넘어야면 단 3분만에, 60°C가 넘어야면 심지어 단 8초 만에 피부의 단백질이 파괴되기 시작한다고 합니다.

저온화상의 증상 전열기 등에 노출되었던 피부가 간지럽거나 수포가 생길 수 있습니다. / 화상부위가 붉어지고 오동토돌한 발진이 발생할 수 있습니다. / 피부가 붉게 변하고 혈관이 확장되어 피가 고이는 흥반이 나타날 수 있습니다.

초기애 위와 같은 자각증상을 통하여 저온화상에 대한 치료가 이루어진다면 문제가 없으나 발견이 늦어지게 되면 수술적 치료까지 필요한 상황이 올 수 있으므로 더욱 주의를 기울여야 합니다.

저온화상 예방하려면?

취침 시 온도는 반드시 37°C(취침은도)이하로 설정하여 사용해주세요! 37°C는 우리 몸의 온도와 비슷한 온도이기 때문에 안심할 수 있으나, 만일, 이것도 불안하다면 잠에 들기 1시간 정도 미리 온도를 올려 데워 놓은 후에, 잠드시기 직전 전원을 끄고 낮은 온도를 이용하여 주세요.

자동으로 전원이 차단될 수 있도록 타이머 설정을 해주세요! 온도를 수시로 확인하여 이상이 없는지 체크하여 주시고,

장시간 사용은 자제해야 합니다. 피부에 밀착되는 옷이나 액세서리 등은 착용하지 않고 취침하는 것이 좋습니다.

한 자세로 오랫동안 누워 있지 마세요!

온수매트 사용 중 간지러운 증상이 발생 시 온도를 조절하거나 자세를 바꿔야 합니다. 특히 음주자, 혹은 수면제나 감기약을 복용한 이후에는 깊은 잠에 빠져들 수가 있으므로 사용에 각별한 주의를 기울여야 합니다.(유아, 노인 및 당뇨환자 특히 주의!!) 온수매트 사용 시 두께감이 있는 담요를 깔아서 사용하시면 매트와 직접 피부가 닿지 않기 때문에 저온화상 예방에 도움을 줄 수 있습니다.

저온화상 발생 시엔 – 화상부위에 차가운 물이나 식염수를 부어 식혀주세요.

되도록 빠른 시간 안에 전문 병원에서 치료를 받아야 합니다.

Product configuration and parts

产品的组成及名称 / 제품 구성 및 명칭

① Water Heater(controller)

锅炉(控制器)

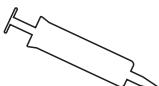
보일러(컨트롤러)



② Water Heated Mattress Topper

热水垫 / 온수매트

③ Air pump / 空气泵 / 에어펌프



④ Mat connector for removing water

抽水用垫子连接器
물 배기용 매트커넥터



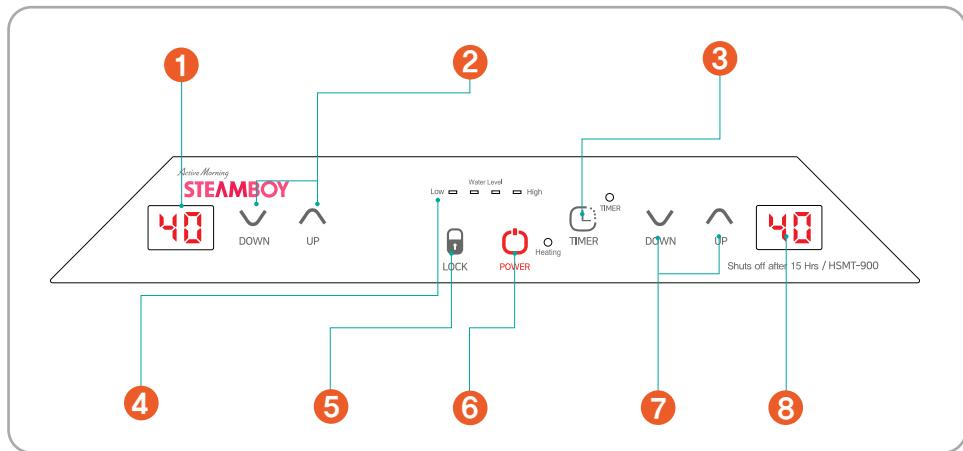
③,④ (used to remove water from the hose for long-term storage)
(长期保管产品时,为了抽水而准备的备品。)

(제품을 장기간 보관할 경우 호스에서 물을 빼내기 위한 부품입니다.)

⑤ Clean filter (used to purify water)

洁净过滤器(具有水净化功能的过滤器)
클린 필터 (물 정화 기능이 있는 필터)





1 8 Temperature and Status Display Window

温度及状态显示窗口
온도 및 상태 표시창

2 7 Temperature Setting Button

Adjusts temperature : (Adjustable temperature : 25°C ~ 50°C)

温度设置键 : 上调或下调温度 (可设置温度 : 25°C ~ 50°C)

同时按住两个按键两秒以上, 就紧锁设置及解除设置紧锁

온도설정버튼 : 온도를 올림 / 내림 조절(설정 가능 온도 :25°C ~ 50°C)

3 Timer Button

Set an off timer between 1 hour and 9 hours

1~9小时定时关闭设置

1~9시간 거점 예약 설정

4 Water level lamp

Displays water level inside the water heater.

水位显示窗口 : 显示锅炉的水位

수위표시창 : 보일러의 물 수위를 표시

5 Lock function

hold for over 2 seconds to lock and unlock

同时按住两个按键两秒以上, 就紧锁设置及解除设置紧锁

2초 이상 누르면 잠금 및 잠금 해제

6 Power Button /电源键 /전원 버튼

※ Single type (Single person model) Water Heated Mattress Topper does not have a left side temperature indicator and up and down buttons as single type Water Heated Mattress Topper does not support dual heating zones

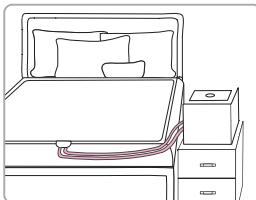
※ 单人(1人用)型不具有左右分区供暖功能, 省略左侧操作部 (温度显示屏和升高降低键)。

※ 싱글 타입(1인용)은 좌우 분리 난방 기능이 지원되지 않아

좌측 조작부(온도 표시창 및 올림 / 내림버튼)가 생략되어 있습니다. 나머지 기능은 동일합니다.

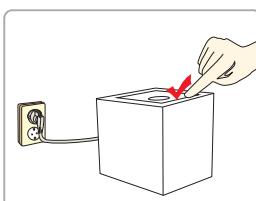
How to Install

When the product is installed for the first time, it takes about 5 minutes to fill the water heater and mat with water. The mat makes noise for about 5 minutes to release air and heat up to the target temperature. It becomes quieter once the target temperature is met.

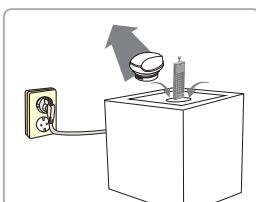


1. Unfold the Mattress Topper and place at a desired position.
2. Open the Water Heater and connect to the Mattress Topper.

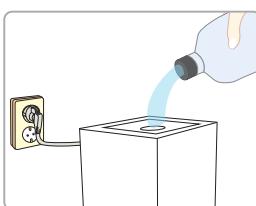
! The remaining residues from the final inspection may come out when separating the rubber cap from the Heater connector, so place a towel or basket when opening it for the first time.



3. Connect the power cord to the outlet and turn on the power button as shown.
(Always turn the power button before filling with water.)



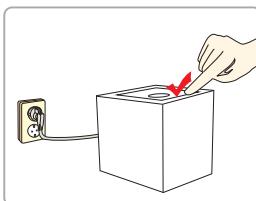
4. Open the Clean Filter and open the water cap on the water heater to insert the filter to the end of the filter hole in the center of the inlet (refer to 11p for more information about Clean Filter).



5. When filling with water, ① pour in slowly 4~5 times for 15 seconds considering the time it takes for the water to fill through the mat. ② Fill in until the sound stops. ③ When all water level lamps turn on, stop pouring in water.

! When filling in with more water, pour water without removing the Clean Filter.

※ Single : Less than about 1,170ml /
Queen : Less than about 1,640ml / King : Less than about 1,700ml >



6. When the sound has stopped and all the water level lamps are turned on, press the temperature control button to set the temperature.

! Once you finish replenishing water, please be sure to close the lid so that it does not spill over. (※ Be sure to close the water cap when using the mattress other wise water could back flow over Water Heated Mattress Topper.)

Press firmly with a finger when operating the product.

Press and hold the temperature control button for over 2 seconds to set the temperature fast.

Always use bottled water, distilled water, or purified water.

Never use seawater, groundwater, and saline water!

As a little bit of electromagnetic waves are generated from the water heater, place it about 30cm apart from the mat.

开封产品后，最初安装时，锅炉和热水垫中注水的过程，大概需要5分钟时间。

因为空气流出及温度设置，大概发生五分钟噪音。达到设置温度后，噪音减少。

제품 개봉 후 최초 설치시 보일러와 매트에 물을 채우는 과정은 약 5분간의 시간이 소요됩니다.

에어빠짐 및 온도 설정으로 인해 약 5분간 소음이 발생하며, 설정 온도 도달 후 소음이 줄어듭니다.

1. 打开热水垫，放在所需位置中。

2. 开封锅炉，连接到热水垫中。

(出货时，从锅炉连接器中，拆卸橡胶盖子时，有可能流出全量检查后留下的残留物。

因此，务必用盆接水后，分离橡胶盖子。)

3. 把锅炉的电源插头连接到插座后，如图一样，打开电源键。(务必按电源键后，填充水。)

4. 开封洁净过滤器的包装塑料后，打开锅炉的水盖子，把过滤器插入到注水口里侧中央过滤器槽中，要插入到底。(详细洁净过滤器相关介绍，请参考12页。)

5. 发出水补充警告音时，打开护盖，向注水口注水。

注水时，① 要考虑到热水垫中进水的时间，以十五秒单位，分为4~5次左右，慢慢注水。

② 直到水补充警告音停止为止，注水。③ 水位指示灯全部亮灯后，就不要再注水。

(补充水时，在不拔出洁净过滤器的状态下，注水。)

<※ 标准单人: 约1,170ml以下 / 双人: 约1,640ml以下 / 特大双人: 约1,700ml 以下>

6. 不在发出水不足警告音，水位指示灯全部亮灯时，按温度调节键，设置所需温度即可。

7. 注完水后，请务必把水盖完全盖紧，以免漏水。

(※ 床垫中的水可能逆流，请务必盖上水盖后使用。)

1. 매트를 펼쳐 원하는 장소에 위치합니다.

2. 보일러를 개봉하여 매트와 연결합니다.

(**줄고 시 보일러 커넥터에서 고무마개를 분리할 때는 전수검사 후 남아있는
잔여물이 흘러 나올 수 있으니 반드시 그물을 받치고 분리하세요.**)

3. 보일러의 전원코드를 콘센트에 연결하고 그림과 같이 전원버튼을 켜십시오.
(반드시 전원버튼을 누른 후 물을 채우십시오)

4. 클린필터의 포장 비닐을 개봉 후 보일러의 물마개를 열고 물 주입구 안쪽의 중앙 필터 헤드에
필터를 끌까지 삽입합니다.

(자세한 클린필터 관련안내는 12p를 참고하세요)

5. 물 보충 경고음이 울리면 커버를 열고 물 주입구에 물을 넣어 주십시오.

물을 넣으실 때는,

① 매트에 물이 스며드는 시간을 고려하여 15초 단위로 4~5회 정도 나누어서 천천히 넣어주세요.

② 물 보충 경고음이 멈출 때 까지만 물을 넣어주세요.

③ 수위 램프가 모두 점등되면 더 이상 물을 넣지 마십시오.

(**물 보충 시 클린필터를 빼지 않은 상태로 물을 부어주세요.**)

<※ 슈퍼싱글 : 1,170ml / 퀸 : 1,640ml / 킹 : 1,700ml>

6. 더이상 물 부족 경고음이 울리지 않고 수위램프가 모두 점등되면 온도 조절 버튼을 누르셔서 원하시는
온도를 설정하시면 됩니다.

7. 물보증이 끝나면 물이 새지 않도록 반드시 뚜껑을 완전히 잠가 주십시오.

(※ 매트에서 물이 역류할 수 있으므로 꼭 물마개를 잠그고 사용하세요.)

热水锅炉主体发生少量电磁场，应该与热水垫保持三十厘米以上距离后，使用。

操作产品时，手指要正确地按按钮。/按住温度调节键两秒钟以上，就能快速设置温度。

注水务必使用纯净水、蒸馏水或净水器的水。/绝对禁止使用海水、地下水、食盐水等！

제품 조작 시 손가락으로 정확히 눌러주세요

온도조절 버튼을 2초 이상 누르고 있으면 빠르게 온도를 설정할 수 있습니다.

반드시 물은 생수나 종류수, 정수기 물만 사용하세요。/ 바닷물, 지하수, 식염수 절대 사용금지!

온수보일러 본체에서는 소량의 전자기장이 발생되오니 매트로부터 30cm이상 거리를 두시고 사용하십시오.

How to manage product

How to use the Clean Filter



You can use with clean water for 90 days(3 months) guaranteed by the clean filter. Replace the clean filter with a new one after that period.

How to use

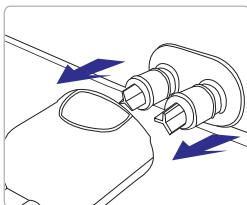
- Unpack the clean filter and insert it into the filter hole after removing the water cap.
- After inserting the filter, replenish water only up to the water level indicated on the boiler.
- After expiry date, replace the whole filter including the filter case.



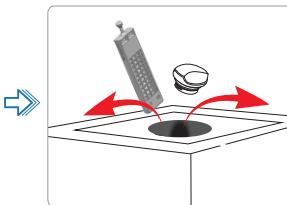
Cautions for use

- It is recommended to use distilled water, purified water or bottled water.
- Insert the filter into the boiler until it submerges shortly after unpacking it.
- Replace the filter after the water inside the boiler has cooled down.
- Keep away from the reach of children and never put it in your mouth or eat it.
- Be sure to use it in the recommended water quality (Distilled water, purified water, bottled water).
- There may be some moisture when the filter is unpacked.

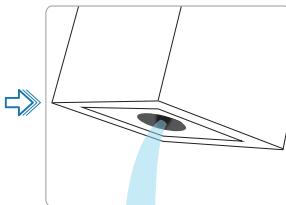
How to remove water from the water heater (Remove water before long-term storage).



1. Separate the hose from the water heater.



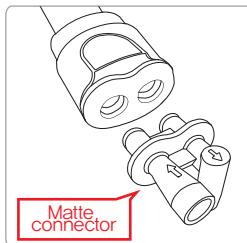
2. Open the lid to remove filter (wait until the water inside the water heater has cooled).



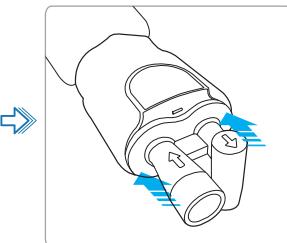
3. Hold the water heater upside down to remove the water inside (have a bowl to catch the water from the water heater).

How to remove water from the mattress topper

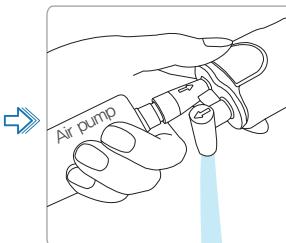
Have the mat, air pump, and matte connector ready.



1. Open up the mat and prepare the connector for releasing water (always wait for a long time until the water inside the mat has cooled).



2. Insert the water releasing connector to one side of the connector on the mat as shown in the image.



3. Insert the air pump into the other connector opening to push the air out to release water (have a bowl to catch the water from the mat).

※ Please drain water from both left and right sides using the same method
(This does not apply to single type Water Heated Mattress Topper)

洁净过滤器的使用方法 / 클린 필터 사용 방법

洁净过滤器的质保期90日(3个月)内，
可以用洁净水使用。此后，请替换新的过滤器。

클린필터가 보증하는 90일(3개월)동안은 깨끗한물에서
사용하실 수 있으며, 이후에는 새 필터로 교체하여 주십시오.

使用方法 / 사용방법

- 开封外包装后，打开锅炉的盖子，插入过滤器的插入部位
- 安装过滤器后，补充水到标示于锅炉的水位为止。
- 经过使用期间后，包括过滤器护套，应替换整个过滤器。
- 걸포장 개봉 후 보일러의 마개를 열어 필터 삽입부에 삽입하십시오.
- 필터 장착 후 보일러의 표시된 수위까지만 물을 보증하십시오.
- 사용기간 경과 후 필터케이스를 포함한 필터 전체를 교체하여야 합니다.

使用注意事项 / 사용시 유의사항

- 建议使用蒸馏水、净化水、纯净水。
- 开封过滤器的外包装后，应马上放入锅炉内，使过滤器浸泡到水中。
- 经过长时间使用后，务必等到锅炉内的水不热的状态下，替换过滤器。
- 请保管于儿童不直接触之处，
- 绝对禁止放入口中或吃下去。 / 务必使用建议水质(蒸馏水、净水器水、纯净水)。
- 증류수, 정수된 물, 생수 사용을 권장합니다.
- 필터는 걸포장을 개봉한 후 보일러에 바로 넣어 필터가 물에 잠기도록 하십시오.
- 사용 후 장시간이 지나 보일러 안의 물이 뜨겁지 않은 상태에서 필터를 교체 하세요.
- 어린이 손에 닿지 않는 곳에 보관하시고, 절대로 입에 넣거나 먹지 마십시오.
- 반드시 권장 수질(증류수, 정수기 물, 생수)에서 사용하십시오.

锅炉抽水方法 (长期不使用时, 请抽水后保管°)

보일러 물빼는 방법 (장기간 사용하지 않을 시 물을 빼주시고 보관하십시오).

1. 分离垫子管子和锅炉。
2. 打开水盖，去除过滤器。(务必在锅炉内的水不热的状态下，去除。)
3. 倒转过来锅炉，抽出内部的水。(用盆接住锅炉中出来的水。)
1. 매트 호스와 보일러를 분리하여 주세요. (보일러 안의 물이 뜨겁지 않은 상태에서 진행하십시오.)
2. 물뚜껑을 열어 필터를 제거하여 주세요.
3. 보일러를 뒤집어서 내부의 물을 빼내 십시오.

垫子抽水方法 (长期不使用时, 请抽水后保管°)

매트 물빼는 방법 (장기간 사용하지 않을 시 물을 빼주시고 보관하십시오).

准备垫子、空气泵、垫子连接器 매트, 에어펌프, 매트커넥터를 준비하세요.

1. 水平铺开热水垫后，准备抽水用连接器。
(务必使用后经过长时间，热水垫中的水完全降温之后，抽水。)
2. 如图，热水垫末端的一边连接器中，插入抽水用连接器。
3. 对面连接器的入口中，插入空气泵，吹入空气，抽水。(用盆接住热水垫中出来的水。)
4. 左右用相同的方法再排一次水。(单人(1人用)除外)
1. 매트를 바르게 펼친 후 물빼기용 커넥터를 준비합니다.
(반드시 사용 후 장시간이 지나 매트안의 물이 뜨겁지 않은 상태에서 물을 빼십시오.)
2. 그림과 같이 매트 끝의 커넥터 한쪽에 물빼기용 커넥터를 끼웁니다.
3. 반대편 커넥터 입구에 에어펌프를 넣고 공기를 밀어내어 물이 빠져나오도록 해줍니다.
(매트에서 나오는 물을 그릇으로 받쳐야 합니다.)
4. 좌/우 같은 방법으로 다시한번 물을 빼주세요.(싱글(1인용)은 해당안됨)

10-step safety sensor

We have installed a safety sensor for the safety and convenience of user



Temperature sensor



Bi-metal



Safe position switch



Water level sensor



Anti-freeze



Timer



Safety fuse



Heater malfunction prevention



Fire prevention



LOCK

Temperature sensor : Set at the desired temperature.

Bi-metal : Power is automatically turned off when the temperature exceeds the target temperature.

Water level sensor : Heater and motor stops, an alarm sounds, and the power is automatically turned off after 5 minutes when there is not enough water.

Safety position switch : The power is automatically turned off when the water heater is under impact or moved while in operation.
(It is turned back on when you press the power button.)

Anti-freeze : When the indoor temperature falls below 2°C with the power cord connected, the Water Heater is automatically turned on to prevent freezing (power turned off at 5°C).

Timer : Power is automatically turned off after 15 hours.

Safety fuse : Equipped with 2 types of fuse to detect overcurrent/overheating and disconnect power automatically.

Heater malfunction prevention : Detects the damage (short) of controller power semiconductor device.

Fire prevention : CT (current transformer) is used to detect heater malfunctioning current to disconnect power.

Lock : Protects from unwanted or accidental touch of the functional buttons.

10重安全装置 / 10중 안전 장치

为了用户的安全和便利·安装了安全传感器。
사용자의 안전과 편의를 위해 안전센서를 장착하였습니다.



温度传感器

온도센서



双金属器件

바이메탈



姿势安全开关

자세안전스위치



水位传感器

수위센서



防冻裂

동파방지



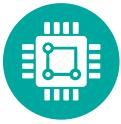
动作定时器

동작타이머



安全保险丝

안전휴즈



防止加热器错误动作

히타 오동작 방지



防止火灾

화재방지



紧锁装置

LOCK 장치

温度传感器 : 设置所需温度的功能

双金属 : 温度超过设置温度以上时·自动切断电源

水位传感器 : 水不足时·停止加热器和电机的运行·发出警告音·五分钟之后自动切断电源

姿势安全开关: 锅炉运行中·受冲击或移动时·为了安全·自动切断电源(按电源键·重新启动。)

防冻裂: 电插头连接的状态下·室内温度下降到2°C以下时(为了防止锅炉冻裂·自动运行锅炉(达到5°C后·关闭电源))

动作定时器: 运行15小时后·自动切断电源

安全保险丝: 安装了双保险丝·测知过电流/过热后·自动切断电源

紧锁装置: 触摸紧锁模式(同时按住向上/向下键·就紧锁及解除紧锁)

防止加热器错误动作: 控制器电源半导体元件烧坏时(短路)·切断加热器供应电压

防止火灾: 为了防止加热器错误动作

온도센서: 원하는 온도를 설정하는 기능

바이메탈: 설정온도 이상으로 온도가 이탈시 자동 전원 차단

수위센서: 물부족시 히터와 모터 작동이 멈추고, 알람 경고가 울리며, 5분 후에 자동 전원 차단

자세안전스위치: 보일러 작동 중 충격이나 이동될 때 안전을 위한 자동 전원 차단

(전원 버튼을 누르시면 재작동 됩니다.)

동파방지: 전기코드가 연결된 상태에서 실내온도가 2°C 이하로 내려갈 경우

보일러 동파방지를 위해 자동으로 보일러가 작동(5°C 도달 후 전원 꺼짐)

동작타이머: 15시간 사용 후 자동으로 전원 차단

안전휴즈: 2종의 휴즈 장착으로 과전류/과열 감지 후 자동 전원 차단

히타오동작 방지: 콘트롤러 파워 반도체 소자 소순(쇼트)시 히터 인가 전압 차단

화재방지: 히터 오동작을 막기 위해 릴레이를 사용한 메인 전원 차단

LOCK 장치: 잠금 모드(올림/내림 버튼을 동시에 2초 이상 누르면 잠금 및 잠금 해제)

发生问题时的解决方法 문제 발생시 해결방법 Troubleshooting

Please check the following before calling us for service when there is a problem with the product. If your product still has a problem, please call us for service.

Symptom		Cause	Solution
1	Too much noise 深度噪音 심한 소음	Air noise caused by the air pressure inside the Mattress Topper 因为垫子的空气压力·发生空气噪音。 매트의 공기압으로 인한 공기 소음	
2	If the Mattress Topper is not warm when the WaterHeater's heating light is on and the water temperature is high 锅炉的加热指示灯亮起·水温高。 垫子却不能热时 보일러 가열에 불이 들어오고 물 온도 높으나 매트가 따뜻하지 않을 때	Poor water circulation due to air pressure in the Mattress Topper 垫子的空气压力导致水循环障碍 매트의 공기압으로 인한 물 순환 장애	Operate the Water Heater for about 6 hours with the water container open 连接锅炉的插座后·两三次开、 关电源键·慢慢重复开、关。 보일러의 콘센트를 연결한 후, 전원 버튼을 2~3회 깃다 켰다를 천천히 반복하여 주세요.
3	If the power does not turn on 使用中电源关闭时 사용 중 전원이 꺼질 때	Poor connection of power plug 空气压力导致的水循环障碍 공기압으로 인한 물 순환 장애	
4	If the power turns off during use 电源指示灯不亮时 전원이 들어오지 않을 때	Poor water circulation due to air pressure 插座连接不良 콘센트 접속불량	Check the plug and contact us for A/S if the problem persists. 确认插座是否紧密连接后·如果还没有电源· 就申请售后服务 (A/S)。 콘센트의 접속을 확인하시고, 그래도 전원이 안 들어오면 A/S를 신청해 주세요.
5	If the Water Heater vibrates too hard 锅炉发生过度震动时 보일러의 진동이 심하게 날 때	Check that the Water Heater is leveled 请确认锅炉位置的水平 보일러 위치의 수평확인	Check that the Water Heater is leveled. If not, fold a towel and place it under the Water Heater. 确认锅炉位置的水平后·折叠毛巾·放在锅炉的底面后使用。 보일러의 위치 수평을 확인하시고 수건을 접어 보일러의 바닥에 놓고 사용하세요.
6	Refill the Water Heater at least once a week. 每周一次以上 需要补充锅炉水 보일러의 물 보충을 1주일에 한번 이상 합니다	If the water leaks around the Water Heater or the Mattress Topper 锅炉周边或垫子底面漏水时 보일러 주변이나 매트 바닥의 물이 셀 경우	If the water leaks around the Water Heater or the Mattress Topper call us for service. 请确认是否从锅炉周边或垫子底面漏水后· 申请售后服务(A/S) 보일러 주변 또는 매트 바닥에 물이 쌓아 나오는지 확인하시고 A/S를 신청해주세요.

〈Power is turned off in the following cases and you may turn the power on again.〉

- Power is automatically turned off after 5 minutes when there is not enough water.
- Power is automatically turned off 15 minutes after turning the power on.
- Power is automatically turned off after the set time of timer.
- Power is automatically turned on when the water heater tank's temperature falls below 2°C to turn the heater on and off when the temperature reaches 5°C (anti-freeze mode).
- Power is automatically turned off when the water heater is impacted or not leveled (Position Safety Switch).

〈如下状况时·自动切断电源·此时·可以重新打开电源后使用。〉

- 水不足状态下·经过五分钟时·自动切断电源。
- 打开电源后·经过15小时后·自动切断电源。
- 设置预约时间时·经过设置的时间·就自动切断电源。
- 锅炉水桶温度下降2°C以下时·自动打开电源·加热器开始加热·温度上升5°C以上时·
自动切断电源(防冻裂模式)
- 锅炉主体受到冲击或水平不符时·自动切断电源(姿势安全开关)

〈 다음과 같은 상황 시 전원이 차단되며· 다시 전원을 키고 사용하시면 됩니다.〉

- 물 부족 상태로 5분경과 되면 자동 전원차단
- 전원을 켜 후 15시간경과 되면 자동 전원차단
- 예약시간 설정 시 설정시간 경과 되면 자동 전원차단
- 보일러 물통온도가 2°C이하로 떨어지면 자동으로 전원이 커지고 히터 동작 후 5°C이상 올라가면 자동 전원차단(동파방지모드)
- 보일러 물체가 충격을 받거나 수평이 맞지 않은 경우 자동 전원차단(자세안전스위치)

Messages on the temperature display

温度表示窗口消息条说明 / 시스템 안내 및 제원

Message	Description	Message	Description
	Not Enough water 水不足 물부족		Temperature overheated to (85°C) 温度过热时(85°C) 온도 과열시(85°C)
	LOCK MODE 紧锁模式 잠금모드		LOCK cancelled 解除紧锁 잠금해제
	Timer cancelled 取消预约设置 예약 설정 취소		Set an off timer between 1 hour and 9 hours 1~9小时定时关闭设置 1~9시간 꺼짐 예약 설정
	Temperature sensor open 温度传感器短路 온도 센서 오픈		Temperature sensor short 温度传感器短路 온도 센서 쇼트
	Temperature sensor for left side heating Open 左侧供暖温度传感器 Open 좌측난방 온도센서 Open		Temperature sensor for right side heating Short 左侧供暖温度传感器 Short 좌측난방 온도센서 Short
	Temperature sensor for right side heating Open 右侧供暖温度传感器 Open 우측난방 온도센서 Open		Temperature sensor for right side heating Short 右侧供暖温度传感器 Short 우측난방 온도센서 Short
	Water level sensor Open 水位传感器 Open 수위센서 Open		Stop heating on left or right side 停止使用左侧或右侧供暖 좌측 또는 우측난방 사용 정지

Product Specifications / 产品规格 / 제품 제원

Model name / 型号 / 모델명		HSMT-900
Rated voltage / 额定电压 / 정격 전압		120V~60Hz
Power consumption / 耗电 / 소비 전력		250W
Container capacity / 水桶容量 / 물통 용량		700ml
Product dimensions 产品尺寸 / 제품 규격	Water Heater	220(W) X 225(D) X 210(H)mm
	Mattress Topper	Super Single : 1000x2000(mm) Queen : 1500x2000(mm) King : 1650x2000(mm)
Product weight 产品重量 / 제품 중량	Water Heater	2.2kg
	Mattress Topper	Super Single : 2.5kg Queen : 3.6kg King : 4.1kg

Distributed by Teamex Corp. 3 Sperry Road Fairfield, NJ 07004
For Service, please call 1-888-446-4869

Warranty

Teamex Corporation warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for a period of one year from the date of the original purchase or delivery. Teamex warrants 2 year labor and parts. Any parts that are determined to be defective will be replaced or repaired, at its sole discretion, by Teamex at no charge as long as it has been determined that the unit was operated in accordance with the instructions attached or furnished with the product. If the unit proves to be defective, your first course of action should be to follow the retailer's return policy.

This warranty covers units only in the continental United States and does not cover the following:

- Damage from improper voltage or installation
- Damage in shipping
- Defects other than manufacturing defects
- Any installation expenses that may be incurred
- Glass, trim or light bulb
- Labor or repairs after the initial 24-month period
- Damage from abuse, misuse, accident, alteration or lack of proper care or maintenance
- Improper or incorrectly performed maintenance or repairs
- Use of parts not recommended by Teamex Corporation
- Damage due to acts of God.

This limited warranty is given in lieu of all other warranties expressed or implied. This warranty does not cover incidental or consequential damages. Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you. This warranty provides you with specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state.

Consult the written materials accompanying your product for the safe and proper operation.

This warranty may not be assigned. For warranty service, contact

Teamex Corporation
Tel.: 1-888-446-4869
E-mail: warranty@teamexusa.com

When service is required, have on hand the Model and Serial numbers found on the rating label on the back of the unit, as well as proof of purchase such as a sales or gift receipt.

Active Morning

STEAMBOY

SleepPleasant
by Steamboy

Distributed by Teamex Corp. 3 Sperry Road Fairfield, NJ 07004
Customer Service : 1-888-446-4869

www.steamboyusa.com